

ВЕСТНИК

ПРОЕКТА ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА И УВКБ ООН «МЕСТНАЯ ИНТЕГРАЦИЯ БЕЖЕНЦЕВ»

№ 1 (22), 2012
www.unhcr.org.ua/lip

Десятая Межведомственная встреча в Закарпатье

25 января в г. Ужгород прошла 10-я Межведомственная встреча при участии представителей органов миграционной и пограничной служб, службы защиты детей, судей, неправительственных организаций, Уполномоченного Президента Украины по правам ребенка, г-на Юрия Павленко, органов местного самоуправления, администрации губернатора, Регионального представительства УВКБ ООН в Беларуси, Молдове и Украине, Международной организации по миграции и Датского совета по вопросам беженцев.



УВКБ ООН проводит в Закарпатье Межведомственные встречи дважды в год в рамках проекта, финансируемого Европейским Союзом «Поддержка деятельности УВКБ ООН

НОВОСТИ ПРОЕКТА

Десятая Межведомственная встреча в Закарпатье	1
Проект «Местная интеграция беженцев» в Одессе	3

НОВОСТИ ПАРТНЕРОВ ПРОЕКТА

Футбол объединяет, расизм разобщает	5
Ежегодное зимнее распределение одежды для беженцев	5

КУЛЬТУРНЫЕ НОВОСТИ ПРОЕКТА И ПАРТНЕРОВ ПРОЕКТА

Восьмое Марта по-афгански	6
Беженцы приняли участие в экскурсии «Старинные усадьбы Харьковщины»	8
Посещение «Музея природы» Харькова	9
«Искусство – в массы»	9
Вкусный праздник Масленица!	10



Проект финансируется
Европейским Союзом



Проект финансируется
и реализуется УВКБ ООН

в странах Восточной Европы (Беларусь, Молдова и Украина) в контексте Региональной программы защиты беженцев ЕС - Фаза II» в сотрудничестве с соответствующими органами государственной власти, общественными организациями, представителями судебной власти и международных организаций. Целью этих встреч является содействие сотрудничеству заинтересованных сторон в вопросах, касающихся защиты беженцев, путем совершенствования существующего национального законодательства в сфере предоставления убежища и приведения его в соответствие с международными и европейскими стандартами и практиками.

Закарпатье остается одной из основных транзитных зон, а также пунктом назначения для сотен искателей убежища и беженцев, которые стремятся воспользоваться международной защитой в Украине. В 2011 году 104 человека подали заявления на получение статуса беженца; 77 были размещены в пункте временного размещения беженцев в этом регионе.



«10 января Украина отметила 10-ю годовщину своего присоединения к Конвенции 1951 г. и Протокола 1967 г. о статусе беженцев», отметил Региональный представитель УВКБ ООН господин Олдрих Андрисек. «С тех пор были сделаны важные шаги в разработке национальной процедуры предоставления статуса беженца, но актуальной остается необходимость дальнейших законодательных и процедурных улучшений в этой сфере. В частности, мы надеемся, что государственные миграционные органы возьмут на себя полную ответственность за функционирование эффективной системы защиты беженцев с достаточным госу-

дарственным финансированием, чтобы обеспечить надлежащую защиту беженцев».



Значительное внимание также было уделено вопросу, который касается детей без сопровождения взрослых, обратившихся за предоставлением статуса беженца, их доступа к процедуре предоставления статуса беженца, законного представительства, обеспечения их основных потребностей и социальных прав. Дискуссию проводил господин Юрий Павленко, Уполномоченный Президента Украины по правам ребенка. УВКБ ООН высоко ценит стремление и решимость Уполномоченного привлечь все, ответственные за обеспечение прав детей, государственные структуры, демонстрируя, таким образом, четкую политическую волю Администрации Президента, направленную на проведение эффективной миграционной политики, которая была утверждена главой государства в 2011 году.

Участники обсуждения обязались принять необходимые меры для решения вопросов, связанных с приоритетными аспектами защиты беженцев, которые являются актуальными для Закарпатской области. Задействованные в регулировании миграционных процессов, структуры в сотрудничестве с другими заинтересованными учреждениями, обязались создать надлежащие условия для решения проблем детей без сопровождения взрослых. Международные организации заявили о готовности оказать экспертную и финансовую поддержку. На сегодняшний день, эти и другие вопросы остаются на повестке дня. Следующая Межведомственная встреча в Закарпатье запланирована на июнь 2012 года.



Проект финансируется
Европейским Союзом

Проект финансируется
и реализуется УВКБ ООН



10-й Межведомственной встрече предшествовали встречи с председателем облгосадминистрации Закарпаття, председателем окружного административного суда и мэром Мукачево, в ходе которых местные власти выразили готовность содействовать Интеграции беженцев и искателей убежища в регионе и помогать им в стремлении изучать украинский язык, посещать школы, найти работу и стать способными обеспечить себя самостоятельно.

*Проект региональной защиты беженцев
Представительство УВКБ ООН
в Украине*

Проект «Местная интеграция беженцев» в Одессе

В 2009 году в Украине начал работу Проект местной интеграции беженцев в Беларуси, Молдове и Украине. Проект финансируется Европейским Союзом и выполняется УВКБ ООН. Целью Проекта является оказание помощи Правительству Украины в решении проблем беженцев, а в развитии государственной системы интеграции беженцев. Одесский регион является одним из тех, в которых Проект реализуется в Украине, так как он – один из лидирующих по количеству проживающих здесь беженцев. Первая фаза финансируемого ЕС Проекта местной интеграции беженцев продолжалась более двух лет и завершилась в декабре 2011 года. Всего в рамках выполнения Проекта в Украине было израсходовано около 1,2 миллиона евро, от общего бюджета проекта в 2,5 миллиона евро. Благодаря щедрой поддержке Европейского Союза Проект успешно перешел во вторую фазу, которая продолжится в 2012 – 2013 годах. Во второй фазе Одесская область по-прежнему остается одним из регионов реализации Проекта в Украине.

Безусловно, понятие интеграция беженцев является многокомпонентным и включает в себя ряд взаимосвязанных социально-экономических и правовых процессов. Это вопросы и надлежащего документирования беженцев, их правового статуса, наделения беженцев в соответствии с законодательством Украины соответствующими правами и обязанностями. Экономической независимости и самодостаточности беженцев, вопросы соци-

ального и культурного характера, подразумевающие под собой не только принятие беженцев обществом, но и активное участие таких людей в культурной и социальной жизни этого принимающего общества. Именно на создание реальных социально-экономических, правовых предпосылок для успешной интеграции беженцев направлена деятельность в рамках Проекта.



Естественно, что первым и основным шагом на пути к успешной интеграции является изучение языка принимающей страны. Именно с этой целью в рамках Проекта в Одессе на базе Международного гуманитарного университета был организован курс украинского языка для беженцев. Продолжительность такого курса составляет шесть с половиной месяцев, занятия проходят два раза в неделю (одновременно набирается две группы). Для удобства слушателей курсы проходят в вечернее время. После окончания курса и успешной сдачи экзамена выдается соответствующий сертификат, который может быть использован беженцем как документ, подтверждающий знание украинского языка при подаче документов на получение украинского гражданства. В первой фазе Проекта языковую подготовку прошли более 70 бенефициариев.

Следует отметить, что Международный гуманитарный университет является надежным партнером не только в сфере языковой интеграции беженцев, но и других мероприятий проводимых в рамках Проекта. Так, на базе компьютерного лингвистического кабинета, оборудованного в Международном гуманитарном университете в рамках первой фазы Проекта, были организованы курсы компьютерной грамотности для беженцев. В результате шесть



Проект финансируется
Европейским Союзом

Проект финансируется
и реализуется УВКБ ООН



беженцев успешно прошли курс и получили соответствующие сертификаты Международного гуманитарного университета. Не лишним будет отметить, что Международный гуманитарный университет вносит весомый вклад и в развитие толерантного отношения молодого поколения к представителям разных культур, в частности к беженцам. Так, весной 2011 года в Одесском академическом театре музыкальной комедии им. М. Водяного прошел бал абитуриентов Международного гуманитарного университета, одним из номеров концертной программы которого являлось выступление музыкального коллектива «ООН» («Одесса Объединяет Нации»), солистами которого являются признанные беженцы, обучавшиеся в то время на курсах украинского языка.

Среди других культурных и социальных инициатив и мероприятий, проведенных в Одессе в рамках первой фазы Проекта, следует отметить посещение одесских театров и музеев, художественных выставок, организацию и проведение ознакомительных экскурсий по Одессе и области, активное участие в других культурно-массовых мероприятиях, проводимых в регионе.

Важным компонентом Проекта является так называемый компонент по самодостаточности, включающий в себя помощь в трудоустройстве, а также предоставление интеграционных грантов. Так, только в 2011 году из 16 интеграционных грантов, выданных в целом по Украине в рамках Проекта, 14 были выданы в Одесском регионе. Цели, на которые были предоставлены данные гранты, очень разнообразны: это и начало собственного бизнеса, и реконструкция жилых домов, квартир, и освоение новых профессий.

За время реализации первой фазы Проекта в Одессе была оказана помощь в нострификации дипломов двум беженцам из Узбекистана. Оба диплома были успешно нострифицированы, что существенно помогло беженцам в их дальнейшей интеграции в украинское общество.

Как уже было отмечено выше, с января 2012 года Проект вступил во вторую фазу. Как и в первой фазе, Проект финансируется Европейским Союзом и выполняется УВКБ ООН.

Бюджет второй фазы Проекта составит около 1,4 миллиона евро, из которых для Украины предназначается примерно 800 тысяч евро. Основная деятельность по Проекту будет направлена как на оказание адресной интеграционной помощи конкретным беженцам, так и на активное сотрудничество с Правительством Украины, направленное на дальнейшее включение вопросов интеграции беженцев в деятельность органов государственной власти. Особенно важным с этой точки зрения является сотрудничество с Государственной миграционной службой, и её Главным управлением в Одесской области.

В Одессе, Проект выполняется двумя волонтерами ООН. Анна Копцюх занимается, среди прочего, вопросами трудоустройства беженцев, сотрудничества с работодателями и предоставления интеграционных грантов. В обязанности Алёны Турчин входят организация курсов украинского языка для беженцев и признания дипломов, а также работа с общинами беженцев и другие задачи.

Более подробную информацию о предоставляемых в рамках Проекта возможностях, Вы можете получить, непосредственно обратившись в *Офис Проекта местной интеграции беженцев в Одессе*. Офис расположен по адресу: ул. Малиновского, 16-а, офис 304, Одесса, 65017. Вы также можете обратиться по телефону: 093-275-04-67; (0482) 34-18-79, 34-91-94; факс: (0482) 34-91-94, а также посетить страницу Проекта на сайте Регионального Представительства УВКБ ООН в Беларуси, Молдове и Украине: www.unhcr.org.ua/lip.

*Проект местной интеграции беженцев
Представительство УВКБ ООН
в Украине*

Футбол объединяет, расизм разобщает

Сеть FARE (Футбол против расизма в Европе) посвятила себя борьбе с расизмом и ксенофобией в футболе по всей Европе. Скоординированные действия и совместные усилия на местном и национальном уровнях направлены на то, чтобы объединить всех, кто заинтересован в борьбе с дискриминацией в футболе. В этом году сеть FARE поддержала инициативу Цен-



Проект финансируется
Европейским Союзом

Проект финансируется
и реализуется УВКБ ООН



тра Милосердия для Беженцев в Республике Молдова сплотить жителей двух поселков и проживающих там беженцев.

В рамках двухгодичного регионального Проект местной интеграции беженцев в Беларуси, Молдове и Украине, УВКБ ООН начало строительство квартир для семей беженцев в поселках Мерень и Рэзень, где осуществляет свою деятельность Центр Милосердия для Беженцев (ЦМБ).



Таким образом, благодаря совместным усилиям ЦМБ, УВКБ ООН, Молдавской Федерации Футбола, а также местного населения, 23 октября 2011 года в поселке Рэзень был проведён футбольный турнир FARE, в котором приняли участие команды вышеупомянутых поселков, а также сборная УВКБ ООН и беженцев.

Мэры поселков проявили особую заинтересованность в проведении акции, приняв активное участие в её организации. Жители принимающего поселка подготовили праздничный концерт, в ходе которого участники местных кружков художественной самодеятельности исполнили традиционные молдавские песни и танцы. Беженцы, которым знакома молдавская культура, присоединились к традиционной молдавской «хоре». По окончании праздничной программы начался футбольный турнир, игроков которого пришли поддержать местные жители, а также близкие и друзья беженцев.

Результатом захватывающей и честной игры стала победа сборной УВКБ ООН и беженцев; команда Рэзень заняла 2-ое место. Были также награждены лучший вратарь и лучший бомбардир из команд Мерень и Рэзень соответственно. Тренеры и судьи получили памятные часы,

а всем участникам турнира были вручены плакаты, предоставленные Молдавской Федерацией Футбола.

На турнире царила дружественная атмосфера, что дало возможность беженцам и местным жителям поближе узнать друг друга, разделив полученные от состязания положительные эмоции. Мы твердо верим, что эта игра смогла в полной мере продемонстрировать гостеприимство молдавского народа и доказала его готовность принимать беженцев, как граждан своей страны.

Мы хотели бы поблагодарить местных мэров, г-на Иона Крецу, мэра Рэзень, г-на Еуджена Салкуцана, мэра Мерень, г-жу Аурелию Рошка, вице-мэра Мерень, и их коллег за присутствие и помощь в проведении матча. Особая благодарность – Молдавской Федерации Футбола за предоставленные информационные материалы, а также УВКБ ООН в Молдове за активное участие. В будущем планируется проведение подобного турнира в поселке Мерень.

*Представительство УВКБ ООН
в Молдове*

Ежегодное зимнее распределение одежды для беженцев



В ноябре 2011 года Молдавская неправительственная организация AVE Copiii (ассоциация, направленная на расширения прав и возможностей ребёнка и семьи), при непосредственной поддержке Управления Верховного Комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН), организовала ежегодное зимнее распределение одежды. Это мероприятие проводится с целью поддержки детей школьного и дошкольного возраста из се-



Проект финансируется
Европейским Союзом

Проект финансируется
и реализуется УВКБ ООН



мей беженцев, соискателей убежища и тех, кто пользуется гуманитарным статусом.

Каждый год проект «Местная интеграция беженцев в Украине», осуществляемый УВКБ ООН и его партнерами, предоставляет беженцам различные виды помощи. В связи с этим 4 ноября 2011 года состоялось ежегодное распределение зимней одежды и обуви детям дошкольного и школьного возраста из семей бенефициариев.

По словам г-жи Вероники Драган, социального работником AVE Soriii, «... информация, касающаяся размера и других особенностей одежды, была установлена ранее с родителями детей-беженцев». Все дети получили такие предметы зимней одежды, как перчатки, шапки, зимние куртки и обувь.



Г-жа Танзила Картоева, бенефициарий гуманитарной защиты из Чечни отметила: «...все эти вещи как раз вовремя для моей большой семьи. У меня четыре мальчика школьного и дошкольного возраста и теперь они очень довольны и счастливы». Следует упомянуть, что каждые три месяца AVE Soriii, благодаря средствам УВКБ ООН, поставляет продовольственные наборы и санитарные материалы беженцам и бенефициариям гуманитарной защиты.

Лидия Кожокару
Социальный работник
Ave Soriii, Молдова

Восьмое Марта по-афгански

или

как клуб интернациональной дружбы «Мир на ладонях» празднует Международный женский день

Центр дополнительного образования детей и молодежи «Эврика» в Минске. Из комнат доносятся звон чашек и тарелок, женские голоса,

стук каблучков. Я, приглашенный корреспондент, скромно жду в коридоре, когда меня позвонят. Восточные женщины с тарелками в руках ходят из кабинета в кабинет. Каждая, заметив меня, учтиво здоровается и чуть заметно улыбается.

Спустя пять минут в коридоре появляются руководитель совместного с УВКБ ООН проекта «Социализация и адаптация детей беженцев в Беларуси» Валентина Мостовлянская и организатор Светлана Ширякова. Меня приглашают в конференц-зал, где за столами уже собрались афганские женщины. Их около 35, а ещё двое за столом – дети: девочка лет четырех и мальчик лет двух. Настает время приветствий и поздравлений. Организатор желает всем присутствующим женщинам-беженкам (своим «подругам» и «сестрам» - именно так она к ним обращается) благополучия в семьях, и чтобы дети их радовали, и добавляет: «а мы будем радоваться вместе с вами». После ее слов в зал входит афганский мальчик с открытками, сделанными руками афганских детишек. Дарит их всем женщинам.

Слово берут две девушки-ведущие и читают для всех стихи на их родном языке – дари. Перевода нет, но я догадываюсь, что это о весне, о женщинах, о родной земле. Зал внимательно слушает и в конце вдохновенно аплодирует. Следом за тем девушки задают веселые загадки – им отвечают и смеются. Когда шум утихает, начинается трапеза.

На столах – большие кастрюли с восточными яствами. Каждая из готовивших то или иное блюдо женщин потчует им присутствующих. В результате в моей тарелке оказывается рис, фасоль, куриное и баранье мясо, салат из шпината, различные соусы... Столько всего! Все пробуют афганские национальные блюда, хвалят хозяйку, спрашивают рецепты.

Ещё после нескольких конкурсов собравшимся представляют меня. Благодарю за душевный прием, поздравляю с наступающим праздником и прошу не смущаться и смело отвечать на мои вопросы. Девушка по имени Зора, моя ровесница, вызывается помочь мне с переводом для тех женщин, которые приехали в Беларусь недавно и не знают пока русского языка.



Проект финансируется
Европейским Союзом

Проект финансируется
и реализуется УВКБ ООН



Задаю свой первый вопрос: «Что принято дарить афганским женщинам на 8 Марта?». После шумного обсуждения на родном языке, женщины отвечают, а Зора мне переводит: «Нам, как и вам, дарят разные подарки. Но чаще всего – это цветы. Дарят нужные вещи, но иногда и балуют. Когда просыпаемся утром восьмого марта – первым делом получаем поцелуй от мужа».



Далее спрашиваю, конечно же, о красоте, о том особом типе красоты, которым обладают восточные женщины: в чем секрет? Сначала мои собеседницы шутят, что, мол, не признаются. Но затем красивая женщина по имени Маджуба все-таки предлагает свою версию: «Главный наш секрет – это терпение». Ей вторит учительница-волонтер Вакила: «Мы действительно очень терпеливые: страдания переживаем легко. У нас в семье всегда порядок. И мы уважаем друг друга». Слышу и третий ответ: «В наших семьях женщины живут «за мужем». Больше ответственности лежит на плечах мужчины. Он обеспечивает семью. Женщины следят за домом, поддерживают порядок и чистоту, воспитывают детей. Ну, и на себя, конечно, тоже должно хватать времени. Женщина всегда должна быть красивая. Для мужа, для детей, для себя».

«А сложно, сохраняя традиционный стиль в одежде, выглядеть модно и современно?», – задаю вопрос в продолжение. Из ответов становится ясно, что в повседневной жизни национальный костюм они не носят, чтобы не привлекать излишнего внимания прохожих. Дома – другое дело. Но Маджуба не соглашается: «Мы и дома не ходим в национальном костюме – это неудобно! Хожу дома в обычной майке и про-

стых удобных штанах. А когда ко мне приходят гости, тогда можно и костюм. И то по настроению» (улыбается).

Глядя на двух малышек, присутствующих на празднике, спрашиваю: «Кого сложнее воспитывать, мальчиков или девочек?» В ответ слышу: «Конечно, мальчиков, ведь они не слушаются. К тому же девочки помогают по хозяйству. Много времени проводят дома. А мальчики поздно возвращаются. Не спишь, ждешь, волнуешься». Тут вновь в спор вступает Маджуба: «Неправда. Девочек сложнее. Девочкам, которые выросли здесь и учатся в белорусской школе, вообще сложно что-то запретить. А еще сложнее объяснить, почему это запрещено. Скажешь: «Нельзя», а она: «Почему, мама? Другие так делают». А мальчики более послушные – «Нельзя, значит, нельзя».

«Какое оно, женское счастье?» – наконец спрашиваю я, ожидая услышать восточную мудрость. В ответ слышу: «Счастье любой женщины, не только афганской, а любой в мире – это ее дети. Семья, муж, друзья... Если с этим все будет хорошо, тогда и женщина будет счастливая. И красивая». На этом наш импровизированный брифинг заканчивается, а веселье продолжается: конкурсы, песни, танцы под их любимую родную музыку.... Продолжая думать о нашей встрече, я тихонько удаляюсь.



Что ж, вопреки своим прошлым представлениям о восточных женщинах-беженках, при встрече я увидела их совсем другими. В большинстве своем они были веселыми, озорными, легкими на подъем, открытыми и казались очень счастливыми. В этот праздничный день они улыбались и смеялись от души. Здорово,



Проект финансируется
Европейским Союзом

Проект финансируется
и реализуется УВКБ ООН



что благодаря проекту «Социализация и адаптация детей беженцев в Беларуси», афганские женщины имеют возможность вот так вот собираться в центре «Эврика» и душевно проводить время. И здорово, что встретившись с ними, я получила возможность посмотреть на этих женщин другими глазами и задуматься о том, что же все-таки в современном мире значит быть женщиной.

*Татьяна Василевская,
Центр творчества детей
и молодежи «Эврика»*

Беженцы приняли участие в экскурсии «Старинные усадьбы Харьковщины»

В рамках проекта «Местная интеграция беженцев в Украине» 3 декабря 2011 года для беженцев и искателей статуса беженца из разных стран состоялась экскурсия по старинным усадьбам Харьковщины. Целью поездки было познакомить беженцев с настоящими шедеврами архитектуры – дворянскими усадьбами прошлых столетий, раскинувшихся в великолепных парках окрестностей Харькова.

Беженцы побывали в селе Старый Мерчик, где еще при Екатерине II потомок знатного рода Шедловских превратил обветшавшую усадьбу отца в поместье в стиле Людовика XVI – с прудами, искусственными островами, ну и конечно двумя дворцами, которые когда-то собирали под сводами всю местную аристократию.



После посещения исторических мест Старого Мерчика беженцы направились в поистине волшебное место – село Шаровку, к стенам средневекового замка. Паутина дорожек и эк-

зотическая флора известного Шаровского парка, его изящные мостики и широкая каменная лестница, ведущей к замку, – все это не могло не понравиться экскурсантам.



Оставив садово-парковое зодчество Шаровки, экскурсанты направились в усадьбу, построенную в конце XIX века Иваном Харитоненко и названную Натальевкой в честь его младшей внучки. Видеть парковые дорожки, цветники, оранжереи, зимний сад и прочие красоты тут удивительно, ведь когда-то на этом месте была пустошь.

Участникам экскурсии было очень интересно послушать рассказ экскурсовода о давних преданиях этих мест, об историях усадеб и судьбах людей, в них живших, увидеть воочию овеянные легендами дворцы и заброшенные парки нынешней Харьковщины. «Я даже и не думала, что совсем недалеко от города, который я уже успела узнать и полюбить, есть такие необычные и спокойные места – будто бы попадаешь в другую эпоху. Наверняка мне ещё многое интересное предстоит узнать о Харькове и его окрестностях» - поделилась своими впечатлениями об экскурсии Маргарита, искательница убежища из Гвинеи-Биссау.

*Яна Маркова
Проект «Местная интеграция беженцев»
в Харькове*

Посещение «Музея природы» Харькова

«Музей природы» Харьковского национального университета им. В. Н. Каразина – один из старейших музеев Европы. Познакомиться с его научными фондами (а это более 250 тысяч экспонатов, собранных со всего мира) интерес-



Проект финансируется
Европейским Союзом

Проект финансируется
и реализуется УВКБ ООН



но и познавательно для каждого, а 19 ноября 2011 года такую возможность в рамках проекта «Местная интеграция беженцев в Украине» получили также беженцы и искатели статуса беженца из Афганистана, Кыргызстана и других стран.



Не смотря на разницу возрастов и стран происхождения, каждый нашел для себя в этой экскурсии что-то интересное. Ведь в музее представлено то, чего в обычной жизни не увидишь: будучи представителем другой культуры; будучи - в силу социальных и экономических условий - ограниченным в доступе к образовательным ресурсам и путешествиям; ну и конечно просто, будучи человеком современного мира, перед которым мамонт и прочие природные явления древности предстают только в качестве ископаемых и научных реконструкций.

Пройдя все 23 зала музея, посмотрев экспонаты и послушав увлекательные рассказы экскурсовода, участники группы узнали больше о загадочном мире природы. Беженцы задавали много вопросов о флоре и фауне стран, где они родились и выросли. Многих, а особенно детей, поразила интересная коллекция ископаемой фауны Харьковщины – фрагменты скелетов мамонта, шерстистого носорога, тура и большерогого оленя, а также остатки скелета Плезиозавра, найденные на территории Харьковской области. Что ж, возможно экскурсия в такой музей это также и напоминание о природной всеобщности человеческой истории и условности современных границ.

По окончании экскурсии беженцы поблагодарили работников музея за интересный рассказ,

хорошее настроение и возможность узнать больше о представителях животного мира Украины, которая стала для них вторым домом и второй родиной.

Яна Маркова

Проект «Местная интеграция беженцев» в Харькове

«Искусство – в массы»

«Искусство в массы» - именно под таким лозунгом встречал театралов 30 марта 2012 года в фойе Одесского академического украинского музыкально-драматического театра им. В. Василько живой оркестр. Так что еще до начала спектакля пришедшие имели возможность погрузиться в мир искусства, которое артисты и музыканты несли «в массы». Погрузились в этот мир искусства и беженцы – слушатели курсов украинского языка, организованных в Международном гуманитарном университете в рамках Проект местной интеграции беженцев в Беларуси, Молдове и Украине.



В тот вечер на сцене театра показывали спектакль «Город моего детства» (по пьесе «Старые дома» Г.Голубенка, Л.Сущенко и В.Хайта). В качестве культурного мероприятия в рамках Проекта местной интеграции беженцев этот спектакль был выбран не случайно. В его основу положена история жизни жителей одного из старых одесских домов начала 70-х годов прошлого века. Это спектакль об Одессе и одесситах, о неповторимости и колоритности типичного одесского двора, где каждый персонаж обладает своим особым характером и темпераментом. Это – добрая, комичная история об одесситах, таких разных, но все же живущих



Проект финансируется
Европейским Союзом

Проект финансируется
и реализуется УВКБ ООН



одной общей жизнью, жизнью одесского двора.

Пришедшие на спектакль покинули театр с массой впечатлений и положительных эмоций. Не лишним будет сказать, что один из беженцев еще в самом начале спектакля с улыбкой на лице отметил, что он действительно узнает в персонажах спектакля одесситов, живущих в так называемой «старой» части Одессы. Услышать такое было тем более приятно, ведь это показывает, что беженцы погружаются в жизнь своего нового города и знают неповторимый колорит его жителей. А это в свою очередь доказывает, что и сами они становятся настоящими одесситами.

*Проект местной интеграции беженцев
в Одессе*

веселиться, общаться, радоваться! Что может быть лучше, чем получить улыбки детей?

*Анна Маслий
Социальная служба помощи
Харьков*

Вкусный праздник Масленица!

26 февраля мы дружной компанией на свежем воздухе провожали зиму и встречали весну на празднике Масленицы. Мероприятие происходило на территории Детского городка «Отрадное» в городе Харькове в чудесной лесной местности.



На празднике встретились все наши дружные ребята – дети-искатели убежища и признанные беженцы. Приятное общение, увлекательная программа, поедание вкуснейших блинов – всё это доставило массу удовольствия нашим детям. Интересные конкурсы, песни, катание на лошадях, блинный конкурс, чаепитие, огненное шоу – всё это не заставило детей скучать! Мы рады каждый раз дарить детям праздник! Такие встречи помогают им находить новых друзей,



Проект финансируется
Европейским Союзом

Проект финансируется
и реализуется УВКБ ООН

